

bulthaup

# DE

## bulthaup Folienspender

Wenn in der Küche jeder Handgriff sitzt, liegt das nicht nur an der individuell zugeschnittenen und funktionalen Küche, sondern auch an hilfreichen Accessoires, die perfekt unterstützen. Sie haben sich für ein bulthaup Accessoire aus hochwertigen Materialien entschieden, das Ihnen viel Freude bereiten wird.

## Allgemeine Hinweise

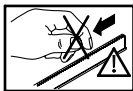


**Vorsicht!** Verletzungsgefahr durch eine scharfe Klinge am Folienspender.

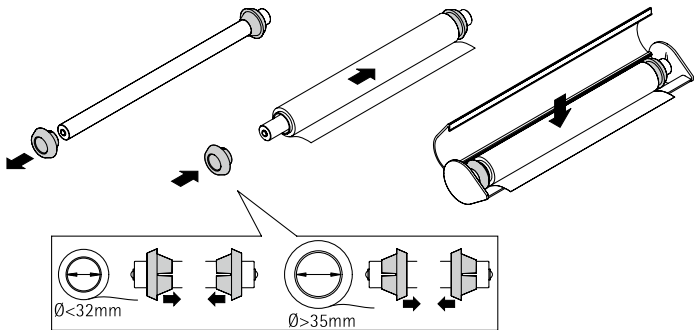
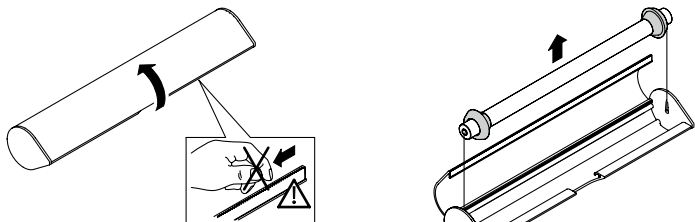
Der Folienspender ist für handelsübliche Folien geeignet. Legen Sie die Folie nach Anleitung in den Behälter ein.

## Reinigung und Pflege

Reinigen Sie die Oberfläche mit einer warmen pH-neutralen Spülmittellösung und einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine Mittel mit scheuernden Bestandteilen. Verwenden Sie keine Bleichmittel, stark säurehaltige oder alkalische Reinigungsmittel oder spitzen Gegenstände. Wischen Sie die Flächen mit einem trockenen, weichen Tuch nach, um Schlierenbildung zu vermeiden.



# Anleitung



# EN

## bulthaup foil cutter

If in a kitchen every move is sure it is not only a result of a perfectly customized kitchen layout but also of helpful accessories that support you perfectly. You decided for a bulthaup accessory which is made from enhanced materials and which you will enjoy for many years.

## General instructions



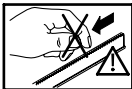
### Caution!

Risk of injury due to sharp cutting blade.

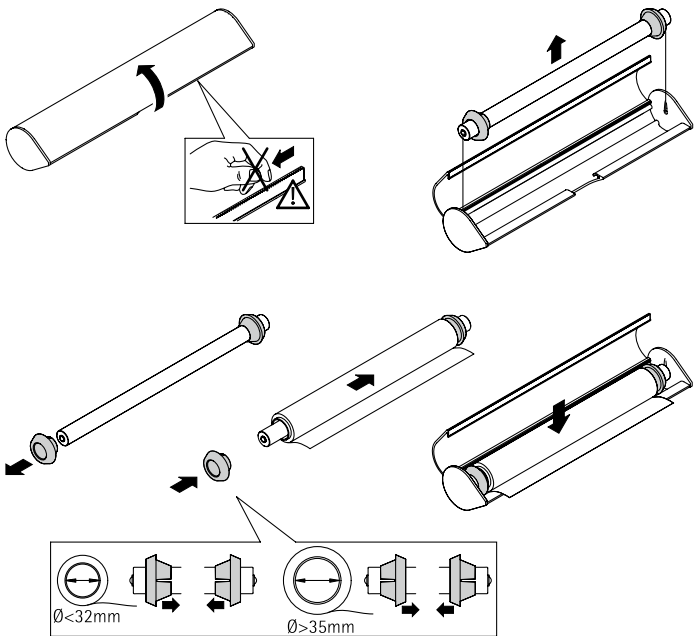
The foil cutter is suitable for standard foils and films. Place the roll as directed in the container.

## Cleaning and care

Clean the surface with a pH-neutral warm detergent and a soft cloth. Do not use any cleaning agents with abrasive elements. Do not use any bleaching agents, highly acidic or alkaline cleaning agents, or sharp objects. Wipe surfaces with a dry, soft cloth in order to avoid smears and streaks.



## Direction



# FR

## Dérouleur de film bulthaup

Lorsque chaque mouvement effectué dans la cuisine est efficace, ce n'est pas seulement lié à une cuisine personnalisée et fonctionnelle, mais également à des accessoires utiles qui fournissent un soutien parfait. Vous avez choisi un accessoire bulthaup composé de matériaux de haute qualité, qui vous procurera beaucoup de plaisir.

### Consignes générales

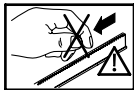


**Attention!** Risque de blessure en raison de la lame tranchante du dérouleur.

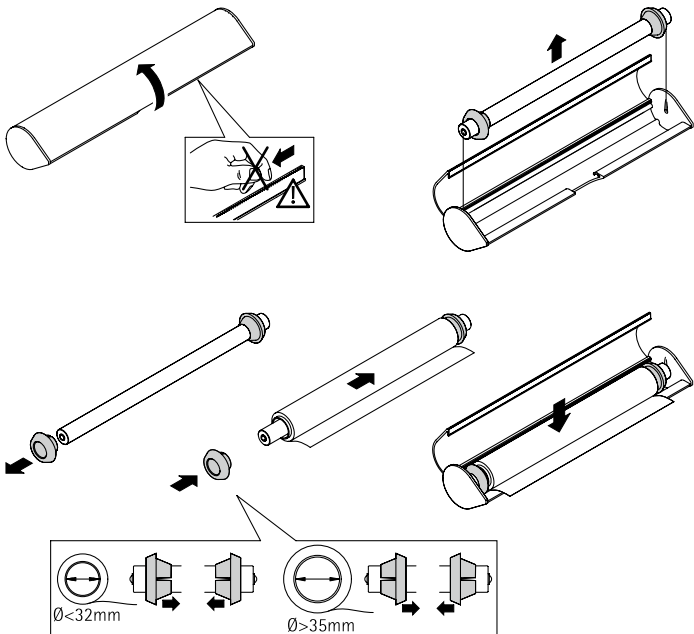
Le dérouleur convient aux rouleaux de film couramment vendus dans le commerce. Placez le rouleau dans le dérouleur comme indiqué dans les consignes d'utilisation.

## Nettoyage et entretien

Nettoyez la surface avec un liquide vaisselle à pH neutre chaud et un chiffon doux. Ne jamais utiliser de produits abrasifs. N'utilisez pas d'agents blanchissants ou de produits de nettoyage très acides ou alcalins ni d'objets pointus. Essuyez les surfaces avec un chiffon doux et sec pour éviter la formation de traînées.



# Consigne



# IT

## Porta pellicole bulthaup

Se nella cucina ogni movimento è perfetto, ciò non dipende soltanto dal fatto che la cucina sia personalizzata e funzionale, bensì anche dall'utilità degli accessori, che ci supportano egregiamente. Ha scelto un accessorio bulthaup di materiale pregiato, che la renderà soddisfatta.

## Istruzioni generali

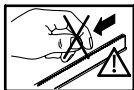


**Cautela!** Pericolo ferite tramite una lama affilata al porta pellicole.

Il porta pellicole è adatto per pellicole d'uso commerciali. Inserire la pellicola nel contenitore in accordo all'istruzione.

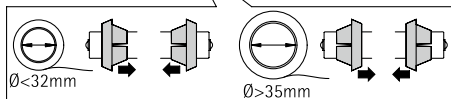
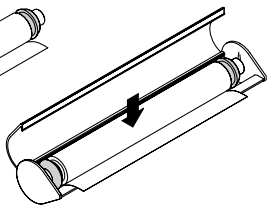
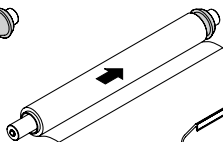
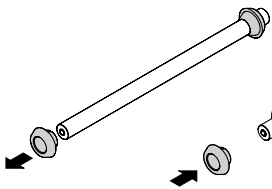
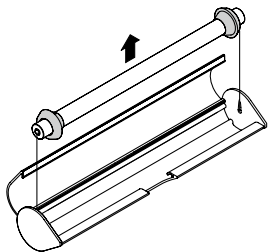
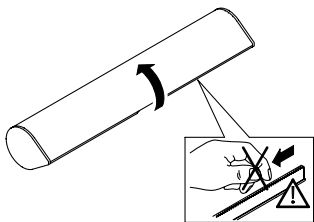
## Pulizia e Cura

Pulire la superficie utilizzando un detersivo a PH neutro caldo ed un panno morbido. Non utilizzare prodotti con ingredienti abrasivi. Non utilizzate candeggina, detersivi a base fortemente acida oppure alcalina o oggetti appuntiti. Asciugate le superfici con un panno asciutto e morbido per evitare la formazione di aloni.





# Istruzione



# ES

## Portarrollos bulthaup

Cuando en la cocina todo está a mano, no es solo gracias al proyecto específicamente diseñado para usted, sino también gracias a los útiles accesorios que lo acompañan. Ha adquirido un Accesorio bulthaup de altísima calidad, que le acompañará en su día a día.

## Instrucciones generales

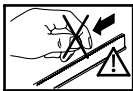


**¡Atención!** La cuchilla afilada del portarrollos puede causar lesiones.

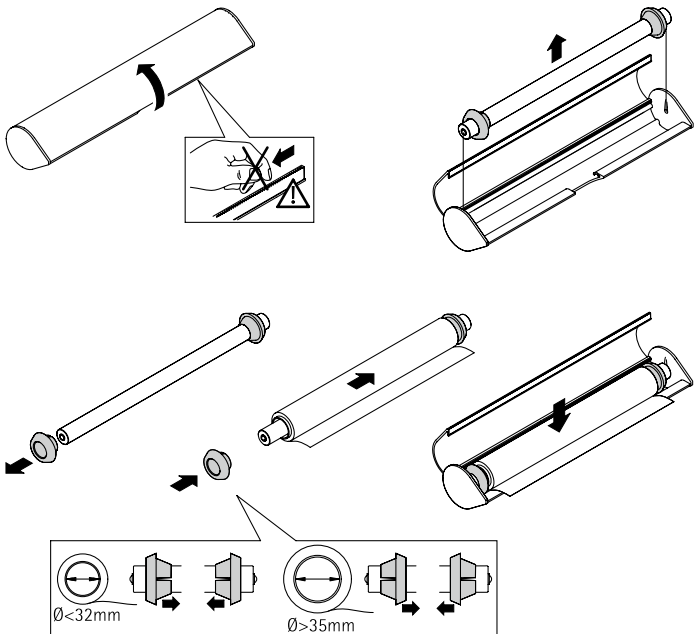
El portarrollos es adecuado para film de cocina convencional. Coloque el film en el portarrollos siguiendo las instrucciones.

## Limpieza y mantenimiento

Limpie la superficie con una solución de detergente pH neutro y agua caliente con un trapo suave. No utilizar ningún producto de mantenimiento con componentes que puedan rayar la superficie. No utilice productos de limpieza blanqueadores o alcalinos o que contengan ácidos fuertes u objetos punzantes. Seque la superficie con un paño suave seco para evitar la aparición de marcas.



# Instrucciones



# NL

## **bulthaup foliehouder**

Als elke beweging in de keuken perfect is, hangt dit niet alleen af van het feit dat de keuken persoonlijk en functioneel is, maar ook vanwege het nut van de accessoires die een perfecte ondersteuning bieden. U heeft gekozen voor een bulthaup accessoire welke is gemaakt van hoogwaardige materialen waar u veel plezier aan zult beleven.

## **Algemene instructies**

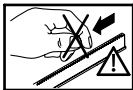


**Voorzichtig!** Gevaar voor verwondingen door het scherpe mesje van de foliehouder.

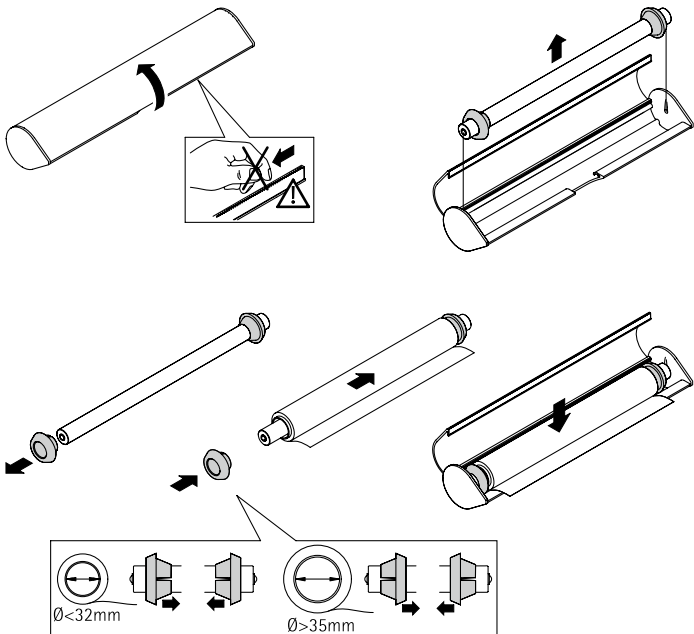
De foliehouder is geschikt voor de normaal in de handel verkrijgbare folies. Leg de folie in de houder zoals beschreven in de handleiding.

## **Reiniging en Onderhoud**

Reinig de toplaag met een gewoon, pH-neutraal warm afwasmiddel en een zachte doek. Gebruik geen middelen die schurende substanties bevatten. Gebruik geen bleekmiddelen, sterk zure of alkalische (ontvettende) schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen. Wrijf de vlakken na met een droge, zachte doek om strepen te voorkomen.



## Handleiding



Bulthaup GmbH & Co KG  
Aich, Werkstrasse 6  
84155 Bodenkirchen  
Germany  
Tel. +49 (0)8741 80 0  
Fax +49 (0)8741 80 309  
[www.bulthaup.com](http://www.bulthaup.com)